

此欄由政府部門填寫

樣本

社區參與計劃撥款會計程序  
表格 4

收到表格日期：\_\_\_\_\_

## 發還觀塘民政事務處撥款申請表和 獲觀塘民政事務處撥款推行的計劃完成報告

(填寫此表格前，請參閱批款文件一「申請發還墊支款項指南」)

### A 部：基本資料

計劃名稱：觀塘區小學時事問答比賽

計劃編號：C230998 (註一)

團體名稱：觀塘區小學協會

電話號碼：2345 6789

地址：觀塘 XX 街 XX 小學

計劃舉辦日期和時間：(註二) 7.8.2023-11.8.2023 上午 9:00-下午 4:00

計劃舉辦地點：(註二) XX 小學禮堂、YY 小學禮堂

參加人數：(註二) 比賽學生 90 人、參觀者 3000 人

計劃的核准撥款額(元)：3,800

計劃的修訂撥款額(如有)(元)：---

已領取的預支款項(如有)(元)：1,520

已發還的墊支款項(如有)(元)：0

須退還予香港特別行政區政府的款項(如有)(元)：\_\_\_\_\_

申請發還第一筆部分/最後一筆\*墊支款項(元)：2,280

簡要報告：區內小學反應熱烈，共卅間小學參加。比賽分十場舉行，各場均順利進行。

大部分參加者均認為此活動提高了他們關心時事的意識。

\* 請刪去不適用者

註一：此欄必須填寫。計劃編號已於「批准通知書」上列明。

註二：此欄所列各項必須與觀塘民政事務處批准的相同。如有任何更改，必須於計劃舉行之前最少 10 個工作天以**表格 1**（「申請更改計劃細節」）提出。

獲授權採購人員資料(必須為機構的會員或僱員)

姓名	簽署式樣	職位	電話號碼	聯絡地址
謝 XX		觀塘區小學協會秘書	2XXX XXXX	觀塘 XX邨XX 樓 X 樓 X 室
黃 XX		觀塘區小學協會司庫	2XXX XXXX	九龍灣 XX 花園 XX 大廈 X 樓 X 室

**B 部：帳目結算表**

(I) 收入

其他收入來源	款額(元)
1. 本會資助	1,000
2. 私人贊助	640
3.	
4.	
5. 參加者收費： <u>20</u> 元 x <u>30</u> 隊 <u>位</u> 參加者	600
小計：	2,240
觀塘民政事務處撥款	款額(元)
1. 預支款項	1,520
2. 第一筆獲發還的部分墊支款項	----
3. 最後一筆獲發還的墊支款項	2,280
小計：	3,800
須退還予香港特別行政區政府的款項 (如有)：	
總額：	6,040



請注意：

- (1) 在申請發還最後一筆墊支款項時，B(I)部分所示的收入總額及 B(II)部分的實際開支總額應該相等。
- (2) 所有以觀塘民政事務處撥款支付的開支項目的收據及相關的報價紀錄表均須呈交，呈交前須予以核實正確無誤。可核實的證據(例如照片及海報等)應與報告一併呈交。

**C 部：由機構所作的證明**

本人謹此證明：

- (1) 上述資料全屬正確無誤，而 B(I)部分已詳列所有其他收入來源及所獲贊助，並無任何遺漏；
- (2) 所購置的物品在交收時均完好無損，所開列的各項服務也屬合理且為有關計劃所需，而所有開支均符合觀塘民政事務處所批准的各項條款；
- (3) 計劃的各項物品及服務的報價和採購價與市價比較均屬合理；
- (4) B(II)部所列的開支只用以推行上述計劃；
- (5) 上述計劃並無賺取任何利潤。

機構印章及簽署必須與當初提交的申請撥款表格/計劃書相同。



機構獲授權人

簽署：\_\_\_\_\_

姓名： 張 XX

職位： 主席

日期： 30.8.2023

(印章及簽署需與申請表樣式相符)

**只供署方填寫**

本人已核對上述資料；所有項目均屬妥當，並符合社區參與計劃撥款的有關準則及會計程序。

簽署：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

職銜：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

本人確信有關上述計劃的報告及帳目結算表均屬妥當。

簽署：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

職銜：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

## 個人資料用途聲明

### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用社區參與計劃撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露。

### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

觀塘民政事務處

2171 7457 / 2171 7458 / 2171 7459 / 2171 7460

樣本

請按 B(II)部分所列的次序訂定單據編號。

11

單據必須附公司名稱及地址。如單據本身沒有印上公司名稱，應蓋上公司正式印鑑；如單據沒有印上電話、地址，申請機構應填寫有關資料。單據如有修改，須由發單公司蓋印作實。

觀塘百貨公司

觀塘同仁街 200 號地下

收據

如收據上註明發票號碼，則需一併提交該發票。

日期：

30.7.2023

此日期不應早於計劃獲批准日期，並不應在活動舉行日期後。

茲收到 觀塘區小學協會

交來港幣 叁拾元正

以

付款人必須為申請機構或協辦機構。

繳付：

貨號	貨名	數量	單價	金額
1	原子筆	8 支	3	24
2	畫紙	4 張	1.5	6
總額：				30

單據必須列明貨物的名稱、數量、單價及總額。

機構獲授權人及獲授權採購有關貨物的人員必須在收據上註明「證實無誤」(或“certified correct”)的字眼，並加以簽署及蓋上機構印鑑。

證實無誤

請蓋上機構正式印章

主席

採購人

此欄由政府部門填寫

收到表格日期：\_\_\_\_\_

樣本

社區參與計劃撥款會計程序  
表格 2

## 獲觀塘民政事務處撥款推行的計劃的報價記錄表

I. 由地方組織填寫

計劃編號：C230997

計劃名稱：中秋嘉年華

地方組織名稱：觀塘居民協會

獲授權進行採購的人士姓名及職位(必須為機構的會員或僱員)：謝 XX (觀塘居民協會秘書)

電話號碼：9876 5432

物品／服務說明 (分項列出)	供應商／ 承辦商名稱	報價		備註
		價格 (元)	報價獲接納 者填上✓號	
1.舞台	XX 製作公司	15,100	✓	以一籃 子形式 接受報價
2.背幕	YY 工程公司	17,500		
3.音響	AA Co., Ltd.	18,550		
4.燈光	ZZ 燈光音響工程	16,475		
5.場地佈置				
6.綜合表演				
7.攤位佈置 10 個				
8.遊戲禮物 500 份				
9.主禮嘉賓紀念品 10 份				
10.橫額 2 條				

現夾附上述物品／服務的全部報價單。至於未有報價單者，有關供應商／承辦商確認出價的資料也一併夾附，詳情如下：

供應商／承辦商			取得報價	邀請報價
名稱	地址	電話號碼	日期	的人員姓名
BB 文娛製作公司	觀塘裕民坊地下 A 舖	3xxx xxxx	未有提供 報價	陳 XX 先生

未能遵守訂明的採購規則的原因，以及在不正常情況下短時間內重複採購／採辦相同或相若物品／服務的原因：

---

---

---

---

本人現證明上述報價全屬真確，並已提交全部報價單或有關供應商／承辦商確認出價的資料。

\_\_\_\_\_  
(簽署)  
姓名： 謝 XX  
職位： 觀塘居民協會秘書  
指定採購人員

\_\_\_\_\_  
日期  
(日期須於活動舉行之前及獲取所有報價單之後)

批核人員：

機構印章必須與當初提交的申請撥款表格／計劃書上的相同。

\_\_\_\_\_  
(簽署)  
姓名： 張 XX  
職位： 觀塘居民協會主席  
機構獲授權人

\_\_\_\_\_  
日期  
(日期須於活動舉行之前及獲取所有報價單之後)

請蓋上機構正式印章

指定採購人員及機構獲授權人不得是同一人。

## II. 由觀塘民政事務處填寫

第 I 部分已經 \_\_\_\_\_ 審核 姓名： \_\_\_\_\_  
備註： \_\_\_\_\_ 職銜： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ 日期： \_\_\_\_\_



## 個人資料用途聲明

### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用社區參與計劃撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局及其他有關人士和團體披露。

### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

觀塘民政事務處

2171 7457 / 2171 7458 / 2171 7459 / 2171 7460

## 付給志願工作者的款項記錄表 (2023 年 4 月修訂版)

活動名稱： 觀塘區小學時事問答比賽 活動編號： C230998  
 推行活動日期： 7.8.2023-11.8.2023

	收款人姓名 (與香港身份證相同)	香港身份證號碼 (英文字母及首四位數字)	電話號碼	團體名稱 (如適用)	開支用途 <sup>註1</sup>	申領金額 <sup>註2</sup> (元)	收款人簽收 <sup>註3</sup>
1	張小明	A1234	2345 7890	觀塘區小學協會	取橫額(港鐵)	9.0	
2	李大文	D5678	9876 4321	觀塘區小學協會	運送橫額到會場(九巴 15)	4.0	
3							
4							
5							
合計：						<b>13.0</b>	

註 1：申領用途僅限於膳食或交通費用。如申領交通費，請註明所使用的公共交通工具(例如巴士／小巴)及使用日期。

註 2：申領金額必須是義工為推行上述活動，完全就「開支用途」欄所述用途實際支付的開支。

註 3：義工在此欄簽署，即表示認收所申領的金額以及確認(i)關於他／她及所申領開支金額和所作用途的全部資料均真確無誤，以及(ii)所申領金額是他／她為推行有關活動，完全就所述用途實際支付的開支。該義工亦明白，在不損害政府其他權利和補救下，政府保留追討任何多付或不正確申領的款項的權利，該等款項會被視作虧欠政府的民事債項。

本人謹此聲明，以上填報的所有資料均真確無誤，所申領的金額完全是義工為推行上述活動就指明用途實際支付的開支。

獲資助者\*的獲授權人簽署： \_\_\_\_\_  
 獲資助者\*的獲授權人姓名： \_\_\_\_\_  
 獲資助者\*的獲授權人職位： \_\_\_\_\_  
 獲資助者\*名稱： \_\_\_\_\_  
 日期： 11.8.2023

團體印鑑

\* 在本表格內，「獲資助者」指獲觀塘民政事務處撥款資助的機構。

#### 個人資料用途聲明

##### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用社區參與計劃撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

##### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、決策局及其他有關人士和團體披露。

##### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

##### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請聯絡觀塘民政事務處(電話號碼：2171 7457 / 2171 7458 / 2171 7459 / 2171 7460)。